KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 1.12.2006
KOM(2006) 752 endelig

2006/0251 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse, på Den Europæiske Unions vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse, på Den Europæiske Unions vegne, af protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I. INDLEDNING

Den 26. oktober 2004 undertegnede Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund en aftale om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne ("Schengen-aftale med Schweiz")[1].

Denne aftale foregreb Liechtensteins eventuelle associering i Schengen-reglerne og indeholder bestemmelser i artikel 16 om Liechtensteins tiltrædelse af aftalen gennem en protokol, der fastlægger de kontraherende parters rettigheder og forpligtelser.

Ved brev af 12. oktober 2001 udtrykte Liechtenstein allerede interesse for som Schweiz at blive kontraherende part i en eventuel aftale om associering i Schengen- og Dublin-reglerne, da der i flere årtier har været ført en politik med åbne grænser for personpassage mellem Liechtenstein og Schweiz. Liechtenstein var imidlertid ikke associeret i forhandlingerne med Schweiz, da der ikke var opnået en aftale vedrørende beskatning af opsparing mellem Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein.

Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein indgik efterfølgende en aftale om beskatning af opsparing, der har været i kraft siden juli 2005.

Ved brev af 10. juni 2005 bekræftede Liechtenstein, at man ønskede at blive associeret i Schengen- og Dublin/Eurodac-reglerne.

I fortsættelse af den bemyndigelse, som Rådet gav Kommissionen den 27. februar 2006, blev der indledt forhandlinger med Liechtenstein og Schweiz. Den 21. juni 2006 blev forhandlingerne afsluttet, og udkastet til protokol om Liechtensteins tiltrædelse af Schengen-aftalen med Schweiz blev paraferet[2].

Da Schengen-aftalen med Schweiz, som Liechtenstein tiltræder, dækker områder under både første og tredje søjle, foreslår Kommissionen at følge samme tilgang som for undertegnelsen og vedtagelsen af Schengen-aftalen med Schweiz. Kommissionen foreslår således at vedtage protokollen ved to adskilte retsakter, den ene baseret på traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (artikel 62, artikel 63, stk. 3, artikel 66 og 95), og den anden baseret på traktaten om Den Europæiske Union (artikel 24 og 38).

Hvad angår den afgørelse, der er baseret på traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, træffer Rådet afgørelse med enstemmighed, da artikel 63, stk. 3, litra a), kræver enstemmighed blandt medlemsstaterne. Europa-Parlamentet skal høres om aftalen, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3.

---

[1] Samme dag indgik Det Europæiske Fællesskab en aftale med Det Schweiziske Forbund om kriterier og procedurer til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af en asylansøgning, der er indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz ("Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz").

[2] Samt udkastet til protokol om tiltrædelse af Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz og udkastet til protokol om Danmarks deltagelse i Dublin/Eurodac-aftalen med Schweiz og Liechtenstein.

II. RESULTATET AF FORHANDLINGERNE

Kommissionen finder, at de mål, Rådet opstillede i sine forhandlingsdirektiver, er nået, og at udkastet til protokol er acceptabelt for Fællesskabet.

Slutresultatet kan sammenfattes således:

Liechtenstein tiltræder Schengen-aftalen med Schweiz og får de samme rettigheder og forpligtelser som Schweiz. Liechtenstein skal acceptere alle Schengen-reglerne og videreudviklingen heraf, dog med den undtagelse der også er indrømmet Schweiz (artikel 7, stk. 5, i Schengen-aftalen med Schweiz):

Hvis bestemmelserne i en ny Schengen-retsakt eller en ny foranstaltning medfører, at medlemsstaterne ikke længere kan kræve, at en anmodning om retlig bistand på det strafferetlige område eller anerkendelsen af en kendelse om ransagning og/eller beslaglæggelse af bevismidler fra en anden medlemsstat undergives de betingelser, der er omhandlet i artikel 51 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen, behøver Liechtenstein ikke gennemføre disse bestemmelser i sin interne retsorden, i det omfang disse finder anvendelse på anmodninger eller kendelser om ransagning eller beslaglæggelse i forbindelse med efterforskning eller retsforfølgelser af lovovertrædelser vedrørende direkte beskatning, som hvis de var begået i Liechtenstein, ikke, efter Liechtensteins ret, ville blive straffet med frihedsberøvelse[3].

Bortset fra denne undtagelse gælder det, at hvis Liechtenstein ikke kan acceptere fremtidige videreudviklinger af Schengen-reglerne, vil protokollen ophøre med at finde anvendelse.

Liechtenstein bliver medlem af det blandede udvalg og får ret til at fremsætte sine synspunkter i det blandede udvalg og varetage formandskabet.

Schengen-protokollens ikrafttrædelse hænger sammen med Dublin/Eurodac-protokollens ikrafttrædelse og ikrafttrædelsen af de respektive aftaler mellem Liechtenstein og Danmark og mellem Liechtenstein og Norge og Island om Schengen.

Der fastsættes særlige bestemmelser for Liechtenstein vedrørende det tidsrum, der er nødvendigt for at gennemføre en videreudvikling af Schengen-reglerne, hvis der skal opfyldes forfatningsmæssige krav (18 måneder), og det økonomiske bidrag, Liechtenstein skal betale for administrationsomkostningerne i Rådets arbejdsgrupper, der mødes i det blandede udvalg. Det samlede beløb for disse administrationsomkostninger er fastsat i Schweiz' aftale til 8 100 000 EUR og Liechtenstein skal betale 0,071 % af dette beløb. Endvidere skal Liechtenstein ligesom Schweiz bidrage til de driftsomkostninger, der følger af gennemførelsen af Schengen-reglerne i forhold til landets BNP. Der er derfor ingen finansielle virkninger for EU som følge af Liechtensteins associering i Schengen-reglerne.

I betragtning af det eksisterende samarbejde med Schweiz inden for visumpolitik og sikkerhed, der omfatter anvendelse af fælles databaser, kan Liechtenstein bruge Schweiz' tekniske infrastruktur for at få adgang til Schengen-informationssystemet og visum-informationssystemet.

---

[3] Artikel 5, stk. 5, i protokollen.

III. KONKLUSION

I lyset af ovenstående overvejelser foreslår Kommissionen, at Rådet:

– træffer afgørelse om, at protokollen skal undertegnes på Den Europæiske Unions vegne på den ene side, og Det Europæiske Fællesskab på den anden side, og at Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på vegne af Den Europæiske Union på den ene side og Det Europæiske Fællesskab på den anden side

– efter høring af Europa-Parlamentet godkender den vedlagte protokol mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne på vegne af Den Europæiske Union på den ene side og Det Europæiske Fællesskab på den anden side.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse, på Den Europæiske Unions vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 24 og 38, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I fortsættelse af den bemyndigelse, som formandskabet, bistået af Kommissionen, fik den 27. februar 2006, er forhandlingerne med Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund om en protokol om Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne afsluttet.

(2) Med henblik på senere indgåelse bør protokollen, der blev paraferet i Bruxelles den 21. juni 2006, undertegnes.

(3) Ifølge protokollen finder visse af dens bestemmelser midlertidig anvendelse. Disse bestemmelser bør anvendes midlertidigt, indtil protokollen træder i kraft.

(4) For så vidt angår udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, bør Rådets afgørelse 1999/437/EF[4] om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne, finde tilsvarende anvendelse på forbindelserne med Liechtenstein efter undertegnelsen.

(5) Denne afgørelse berører ikke Det Forenede Kongeriges stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[5].

---

4 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

5 EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

(6) Denne afgørelse berører ikke Irlands stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[6]-

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Med henblik på senere indgåelse bemyndiges Rådets formand herved til at udpege den person, der er beføjet til på Den Europæiske Unions vegne at undertegne protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og de tilknyttede dokumenter.

Teksterne til protokollen og de tilknyttede dokumenter er bilagt denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse finder anvendelse på de områder, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1 og 2, i protokollen og videreudviklingen heraf, i det omfang bestemmelserne har retsgrundlag i traktaten om Den Europæiske Union, eller det i overensstemmelse med afgørelse 1999/436/EF[7] er fastslået, at de har et sådant retsgrundlag.

Artikel 3

Bestemmelserne i artikel 1-4 i afgørelse 1999/437/EF finder anvendelse på samme måde på associeringen af Liechtenstein i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union.

Artikel 4

I overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i protokollen, finder artikel 1, artikel 4 og artikel 5, stk. 2, litra a), første punktum, i protokollen og de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, 2, 3 og 4, artikel 4, 5 og 6 i aftalen om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne midlertidig anvendelse fra protokollens undertegnelse og indtil dens ikrafttrædelse.

---

6 EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

7 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 17.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne
Formand

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, artikel 63, stk. 3, litra a) og b), og artikel 66 og 95 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen[8], og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I fortsættelse af den bemyndigelse, som Kommissionen fik den 27. februar 2006, er forhandlingerne med Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund om en protokol om Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne afsluttet.

(2) Med henblik på senere indgåelse bør protokollen, der blev paraferet i Bruxelles den 21. juni 2006, undertegnes.

(3) Ifølge protokollen finder visse af dens bestemmelser midlertidig anvendelse. Disse bestemmelser bør anvendes midlertidigt, indtil protokollen træder i kraft.

(4) For så vidt angår udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, bør Rådets afgørelse 1999/437/EF[9] om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne, finde tilsvarende anvendelse på forbindelserne med Liechtenstein efter undertegnelsen.

(5) Denne afgørelse berører ikke Det Forenede Kongeriges stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er

---

8 EUT C […] af […], s. […].

9 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[10].

(6) Denne afgørelse berører ikke Irlands stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[11].

(7) Denne afgørelse berører ikke Danmarks stilling i henhold til protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Med henblik på senere indgåelse bemyndiges Rådets formand herved til at udpege den person, der er beføjet til på Det Europæiske Fællesskabs vegne at undertegne protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og de tilknyttede dokumenter.

Teksterne til protokollen og de tilknyttede dokumenter er bilagt denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse finder anvendelse på de områder, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1 og 2, i protokollen og videreudviklingen heraf, i det omfang bestemmelserne har retsgrundlag i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, eller det i overensstemmelse med afgørelse 1999/436/EF[12] er fastslået, at de har et sådant retsgrundlag.

Artikel 3

Bestemmelserne i artikel 1-4 i afgørelse 1999/437/EF finder anvendelse på samme måde på associeringen af Liechtenstein i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

---

10 EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.
11 EFT L 64 af 7.3.2002, s.20.
12 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 17.

Artikel 4

I overensstemmelse med artikel 9, stk. 2, i protokollen, finder artikel 1, artikel 4 og artikel 5, stk. 2, litra a), første punktum, i protokollen og de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, 2, 3 og 4, artikel 4, 5 og 6 i aftalen om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne midlertidig anvendelse fra protokollens undertegnelse og indtil dens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne
Formand

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse, på Den Europæiske Unions vegne, af protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 24 og 38,

under henvisning til formandskabets henstilling, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I fortsættelse af den bemyndigelse, som formandskabet, bistået af Kommissionen, fik den 27. februar 2006, er forhandlingerne med fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund om en protokol om Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne afsluttet.

(2) I henhold til Rådets afgørelse …../……/EF af ……. 2006, og med henblik på indgåelse på et senere tidspunkt, er protokollen den ..... 2006 blevet undertegnet på Den Europæiske Unions vegne.

(3) Denne protokol bør godkendes.

(4) For så vidt angår udviklingen af Schengen-regler, der henhører under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union, bør Rådets afgørelse 1999/437/EF[13] om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne, finde tilsvarende anvendelse på forbindelserne med Liechtenstein.

(5) Denne afgørelse berører ikke Det Forenede Kongeriges stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om

[13] EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[14].

(6) Denne afgørelse berører ikke Irlands stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[15]-

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og de tilknyttede dokumenter godkendes herved på Den Europæiske Unions vegne.

Teksterne til protokollen og de tilknyttede dokumenter er bilagt denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse finder anvendelse på de områder, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1 og 2, i protokollen og videreudviklingen heraf, i det omfang bestemmelserne har retsgrundlag i traktaten om Den Europæiske Union, eller det i overensstemmelse med afgørelse 1999/436/EF[16] er fastslået, at de har et sådant retsgrundlag.

Artikel 3

Bestemmelserne i Rådets afgørelse 1999/437/EF finder anvendelse på samme måde på associeringen af Liechtenstein i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union.

Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den person, som på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i protokollens artikel 9, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke i at blive bundet af protokollen.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

---

14 EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.
15 EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20
16 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 17.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne
Formand

2006/0251 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse, på Det Europæiske Fællesskabs vegne, af protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, artikel 63, stk. 3, litra a) og b), og artikel 66 og 95 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen[17],

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I fortsættelse af den bemyndigelse, som Kommissionen fik den 27. februar 2006, er forhandlingerne med fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund om en protokol om Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne afsluttet.

(2) I henhold til Rådets afgørelse …../……/EF af ……. 2006, og med henblik på indgåelse på et senere tidspunkt, er protokollen den ..... 2006 blevet undertegnet på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

(3) Denne protokol bør godkendes.

(4) For så vidt angår udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, bør Rådets afgørelse 1999/437/EF[18] om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne, finde tilsvarende anvendelse på forbindelserne med Liechtenstein.

---

17 EUT C , , p. .

18 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

(5) Denne afgørelse berører ikke Det Forenede Kongeriges stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[19].

(6) Denne afgørelse berører ikke Irlands stilling i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne[20].

(7) Denne afgørelse berører ikke Danmarks stilling i henhold til protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og de tilknyttede dokumenter godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksterne til protokollen og de tilknyttede dokumenter er bilagt denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse finder anvendelse på de områder, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1 og 2, i protokollen og videreudviklingen heraf, i det omfang bestemmelserne har retsgrundlag i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, eller det i overensstemmelse med afgørelse 1999/436/EF[21] er fastslået, at de har et sådant retsgrundlag.

Artikel 3

Bestemmelserne i Rådets afgørelse 1999/437/EF finder anvendelse på samme måde på associeringen af Liechtenstein i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af de Schengen-regler, der henhører under traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

---

19 EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43
20 EFT L 64 af 7.3.2002, s.20.
21 EFT L 176 af 10.7.1999, s. 17.

Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den person, som på Det Europæiske Fællesskabs vegne er beføjet til at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i protokollens artikel 9, med henblik på at udtrykke Det Europæiske Fællesskabs samtykke i at blive bundet af protokollen.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne
Formand

Protokol

mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne

Den Europæiske Union

og

Det Europæiske Fællesskab

og

Det Schweiziske Forbund

og

Fyrstendømmet Liechtenstein,

i det følgende benævnt "de kontraherende parter" -

SOM HENVISER TIL aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, der blev indgået den 26. oktober 2004, og artikel 16 i aftalen, der giver Fyrstendømmet Liechtenstein mulighed for at tiltræde aftalen ved en protokol,

SOM TAGER HENSYN TIL Fyrstendømmet Liechtensteins geografiske beliggenhed,

SOM TAGER HENSYN TIL de tætte bånd mellem Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund, der viser sig ved et område uden indre grænser mellem Fyrstendømmet Liechtenstein og Det Schweiziske Forbund,

SOM TAGER HENSYN TIL Fyrstendømmet Liechtensteins ønske om at opretholde og indføre et område uden grænsekontrol i forhold til alle Schengen-lande og derfor blive associeret i Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at gennem den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union den 18. maj 1999 indgik med Republikken Island og Kongeriget Norge[22], blev disse to lande associeret i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det er ønskeligt, at Fyrstendømmet Liechtenstein associeres på lige fod med Island, Norge og Schweiz i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne,

---

[22] EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein bør indgås en protokol, der giver Liechtenstein rettigheder og forpligtelser svarende til dem, der er aftalt mellem Rådet for Den Europæiske Union, på den ene side, og Island og Norge samt Schweiz, på den anden side,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at bestemmelserne i afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og i de retsakter, der er vedtaget på grundlag af det nævnte afsnit, ikke finder anvendelse på Kongeriget Danmark i medfør af protokollen om Danmarks stilling, der ved Amsterdam-traktaten er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og at de afgørelser om udvikling af Schengen-reglerne i henhold til nævnte afsnit, som Danmark har gennemført i sin nationale lovgivning, kun vil kunne skabe folkeretlige forpligtelser mellem Danmark og de øvrige medlemsstater,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Irland, i overensstemmelse med de afgørelser, der er truffet i henhold til protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union, der ved Amsterdam-traktaten er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab[23], deltager i visse bestemmelser i Schengen-reglerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det bør sikres, at de stater, med hvilke Den Europæiske Union har oprettet en associering med henblik på gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, også anvender disse regler i deres indbyrdes forbindelser,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det, for at Schengen-reglerne kan fungere korrekt, er nødvendigt, at denne protokol anvendes sammen med de aftaler mellem de forskellige parter, der er associeret i, eller som deltager i gennemførelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, som regulerer deres indbyrdes forbindelser,

SOM HENVISER TIL protokollen om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz,

SOM ERINDRER OM forbindelsen mellem Schengen-reglerne og Fællesskabets regler om kriterierne for og mekanismerne til fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandling af en asylansøgning, som indgives i en medlemsstat, og om oprettelsen af "Eurodac"-systemet,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at denne forbindelse nødvendiggør en samtidig anvendelse af Schengen-reglerne og Fællesskabets regler om kriterierne for og mekanismerne til fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandling af en asylansøgning, som indgives i en medlemsstat, og om oprettelsen af "Eurodac"-systemet -

---

[23] EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43 og EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 16 i aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne (herefter kaldet "associeringsaftalen"), tiltræder Fyrstendømmet Liechtenstein (herefter kaldet "Liechtenstein") denne aftale på de betingelser, der er fastsat i denne protokol.

Denne tiltrædelse tillægger de kontraherende parter gensidige rettigheder og forpligtelser i overensstemmelse med de regler og procedurer, der er fastsat heri.

Artikel 2

1. De bestemmelser i Schengen-reglerne, der er nævnt i bilag A og bilag B til tiltrædelsesaftalen, således som de finder anvendelse i Den Europæiske Unions medlemsstater, gennemføres og anvendes i Liechtenstein på de betingelser, der er fastsat i disse bilag.

2. Endvidere skal bestemmelserne i Den Europæiske Unions og Det Europæiske Fællesskabs retsakter, der er opført i bilaget til denne protokol, som har erstattet eller videreudviklet bestemmelserne i Schengen-reglerne, gennemføres og anvendes af Liechtenstein.

3. De retsakter og foranstaltninger, som Den Europæiske Union og Det Europæiske Fællesskab vedtager om ændring eller udvikling af Schengen-reglerne, hvor procedurerne i associeringsaftalen sammenholdt med denne protokol er blevet anvendt, skal også, uden at det berører artikel 5, godkendes, gennemføres og anvendes af Liechtenstein.

Artikel 3

De rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, 2, 3 og 4, artikel 4, 5, 6, 8, 9 og 10, artikel 11, stk. 2, 3 og 4, og artikel 13 i associeringsaftalen, gælder for Liechtenstein.

Artikel 4

Formandskabet for det blandede udvalg, der oprettes i medfør af artikel 3 i associeringsaftalen, varetages på ekspertniveau af repræsentanten for Den Europæiske Union. På højt embedsmandsplan eller ministerplan varetages det på skift for seks måneder ad gangen af repræsentanten for Den Europæiske Union og repræsentanten for Liechtensteins eller Schweiz' regering.

Artikel 5

1. Vedtagelsen af nye retsakter eller foranstaltninger i forbindelse med spørgsmål, der er omhandlet i artikel 2, forbeholdes Den Europæiske Unions kompetente institutioner. Med forbehold af bestemmelserne i stk. 2, træder sådanne retsakter eller foranstaltninger i kraft samtidig for Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og de berørte medlemsstater og for Liechtenstein, medmindre andet er udtrykkeligt fastsat i disse retsakter eller foranstaltninger. I denne forbindelse tages der behørigt hensyn til det tidsrum, som Liechtenstein i det blandede udvalg har anført som nødvendigt for, at Liechtenstein kan opfylde sine forfatningsmæssige krav.

2. a) Rådet for Den Europæiske Union, herefter kaldet "Rådet", giver straks Liechtenstein meddelelse om vedtagelsen af de i stk. 1 omhandlede retsakter eller foranstaltninger, hvor procedurerne i denne protokol er anvendt. Liechtenstein udtaler sig om sin accept af deres indhold og gennemførelsen heraf i landets interne retsorden. Denne beslutning meddeles Rådet og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, herefter kaldet "Kommissionen", senest 30 dage efter vedtagelsen af de pågældende retsakter og foranstaltninger.

b) Hvis indholdet af ovennævnte retsakter eller foranstaltninger først kan være bindende for Liechtenstein, når landets forfatningsmæssige krav er opfyldt, meddeler Liechtenstein Rådet og Kommissionen dette samtidig med ovennævnte beslutning. Liechtenstein giver snarest Rådet og Kommissionen skriftlig meddelelse, når alle forfatningsmæssige krav er opfyldt. Hvis der ikke kræves folkeafstemning, gives meddelelsen senest 30 dage efter udløbet af folkeafstemningsfristen. Hvis der kræves folkeafstemning, har Liechtenstein en frist på 18 måneder fra datoen for Rådets meddelelse til at give meddelelse. Fra den fastsatte dato for retsaktens eller foranstaltningens ikrafttræden for Liechtenstein og indtil meddelelsen om, at de forfatningsmæssige krav er opfyldt, anvender Liechtenstein midlertidigt indholdet af den pågældende retsakt eller foranstaltning, hvor det er muligt.

Hvis Liechtenstein ikke kan anvende den pågældende retsakt eller foranstaltning midlertidigt, og hvis dette skaber vanskeligheder, der forstyrrer Schengen-samarbejdet, drøftes situationen i det blandede udvalg. Den Europæiske Union og Det Europæiske Fællesskab kan over for Liechtenstein træffe passende foranstaltninger, der kan sikre, at Schengen-samarbejdet fungerer korrekt.

3. Liechtensteins accept af de i stk. 2 omhandlede retsakter og foranstaltninger skaber rettigheder og forpligtelser mellem Liechtenstein, på den ene side, og, alt efter sagens art, Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og de af dets medlemsstater, der er bundet af disse retsakter og foranstaltninger, på den anden side.

4. Hvis:

a) Liechtenstein meddeler sin beslutning om ikke at acceptere indholdet af en retsakt eller foranstaltning som omhandlet i stk. 2, hvor proceduren i denne protokol er blevet anvendt, eller

b) Liechtenstein ikke giver meddelelse inden for den frist på 30 dage, der er fastsat i stk. 2, litra a), eller

c) Liechtenstein ikke giver meddelelse senest 30 dage efter udløbet af folkeafstemningsfristen, om der skal afholdes folkeafstemning, eller, i tilfælde af folkeafstemning, inden for den frist på 18 måneder, der er fastsat i stk. 2, litra b), eller ikke, som fastsat i samme litra, sørger for midlertidig anvendelse fra den fastsatte dato for retsaktens eller foranstaltningens ikrafttræden,

betragtes denne protokol som ophørt, medmindre det blandede udvalg, efter nøje at have undersøgt mulighederne for at fortsætte protokollen, træffer anden afgørelse inden for en frist på 90 dage. Ophør af denne protokol får virkning tre måneder efter udløbet af fristen på 90 dage.

5. a) Hvis bestemmelserne i en ny retsakt eller en ny foranstaltning medfører, at medlemsstaterne ikke længere kan kræve, at en anmodning om retlig bistand på det strafferetlige område eller anerkendelsen af en kendelse om ransagning og/eller beslaglæggelse af bevismidler fra en anden medlemsstat undergives de betingelser, der er omhandlet i artikel 51 i konventionen om anvendelsen af Schengen-aftalen, kan Liechtenstein inden for den frist på 30 dage, der er anført i stk. 2, litra a), meddele Rådet, at Liechtenstein ikke accepterer og ikke i sin interne retsorden vil gennemføre disse bestemmelser, i det omfang disse finder anvendelse på anmodninger eller kendelser om ransagning eller beslaglæggelse i forbindelse med efterforskning eller retsforfølgning af lovovertrædelser vedrørende direkte beskatning, som, hvis de var begået i Liechtenstein, ikke efter gældende ret i Liechtenstein ville blive straffet med frihedsberøvelse. I så tilfælde ophører nærværende protokol ikke med at finde anvendelse på trods af bestemmelserne i stk. 4.

b) Det blandede udvalg træder sammen inden for to måneder efter anmodning herom fra et af dets medlemmer og drøfter, under hensyntagen til den internationale udvikling, den situation, der foreligger som følge af en meddelelse givet i henhold til litra a).

Så snart det blandede udvalg med enstemmighed er nået frem til en aftale, ifølge hvilken Liechtenstein accepterer og fuldt ud gennemfører de relevante bestemmelser i den nye retsakt eller foranstaltning, finder stk. 2, litra b), stk. 3 og 4 anvendelse. Den meddelelse, der er omhandlet i stk. 2, litra b), første punktum, gives inden for 30 dage efter, at der er indgået en aftale i det blandede udvalg.

Artikel 6[24]

Liechtenstein kan ved opfyldelsen af sine forpligtelser vedrørende [henvisning til de retlige instrumenter om oprettelse af Schengen-informationssystemet og visuminformationssystemet] anvende Schweiz' tekniske infrastruktur for at få adgang til Schengen-informationssystemet og visuminformationssystemet.

[24] ***Hvis de retlige instrumenter SIS og VIS ikke vedtages før undertegnelsen af protokollen, vil artiklen lyde som følger:*** Liechtenstein kan ved opfyldelsen af sine forpligtelser vedrørende de retlige instrumenter om oprettelse af Schengen-informationssystemet II og visuminformationssystemet anvende Schweiz' tekniske infrastruktur for at få adgang til disse systemer.

Artikel 7

Hvad angår administrationsomkostninger i forbindelse med anvendelsen af denne protokol, bidrager Liechtenstein årligt til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget med 0,071% af et beløb på 8 100 000 EUR, med forbehold af en årlig justering i forhold til inflationsraten i Den Europæiske Union.

Artikel 8

1. Denne protokol berører ikke aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde eller andre aftaler indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein.

2. Denne protokol berører ikke aftaler mellem Liechtenstein, på den ene side, og en eller flere medlemsstater, på den anden side, i det omfang de er forenelige med denne protokol. I tilfælde af uforenelighed mellem disse aftaler og denne protokol, gælder bestemmelserne i protokollen.

3. Denne protokol berører ikke på nogen måde eventuelle fremtidige aftaler, der indgås af Det Europæiske Fællesskab med Liechtenstein, eller aftaler, som indgås mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, på den ene side, og Liechtenstein, på den anden side, eller aftaler, som indgås på grundlag af artikel 24 og 38 i traktaten om Den Europæiske Union.

4. Denne protokol berører på ingen måde aftaler, der er indgået mellem Liechtenstein og Schweiz, i det omfang de er forenelige med denne protokol. I tilfælde af uforenelighed mellem disse aftaler og denne protokol, gælder bestemmelserne i denne protokol.

Artikel 9

1. Denne protokol træder i kraft en måned fra den dato, hvor generalsekretæren for Rådet, der er dens depositar, har sikret sig, at alle formelle krav er opfyldt for så vidt angår det samtykke til at være bundet af denne protokol, der er udtrykt af parterne eller på deres vegne.

2. Artikel 1, artikel 4 og artikel 5, stk. 2, litra a), første punktum, i protokollen og de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, 2, 3 og 4, og artikel 4, 5 og 6 i associeringsaftalen finder midlertidig anvendelse i Liechtenstein fra protokollens undertegnelse.

3. Med hensyn til retsakter eller foranstaltninger, der vedtages efter undertegnelsen af protokollen, men inden dens ikrafttræden, regnes den frist på 30 dage, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra a), sidste punktum, fra den dato, hvor protokollen træder i kraft.

Artikel 10

1. Bestemmelserne i artikel 2 får virkning for Liechtenstein på en dato, der fastsættes af Rådet, som træffer afgørelse med enstemmighed blandt de medlemmer, der repræsenterer de medlemsstater, der anvender alle bestemmelserne i artikel 2, efter høring af det blandede udvalg og efter at have sikret sig, at Liechtenstein opfylder forudsætningerne for gennemførelse af de relevante bestemmelser.

De medlemmer af Rådet, der repræsenterer Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, deltager i vedtagelsen af denne afgørelse, i det omfang den vedrører de bestemmelser i Schengen-reglerne og de retsakter, der bygger derpå eller på anden måde har tilknytning dertil, som disse medlemsstater anvender.

De medlemmer af Rådet, der repræsenterer de medlemsstater, som i henhold til tiltrædelsestraktaten kun anvender en del af de bestemmelser, der er omhandlet i artikel 2, deltager i vedtagelsen af denne afgørelse, i det omfang, den vedrører de bestemmelser i Schengen-reglerne, som de allerede anvender.

2. Anvendelsen af de i stk. 1 omhandlede bestemmelser skaber rettigheder og forpligtelser mellem Schweiz og Liechtenstein på den ene side, og, alt efter sagens art, Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og de medlemsstater, der bundet af disse bestemmelser, på den anden side.

3. Protokollen finder kun anvendelse, hvis de aftaler, der er nævnt i artikel 13 i associeringsaftalen, som Liechtenstein skal indgå, også er blevet gennemført.

4. Desuden finder denne protokol kun anvendelse, hvis protokollen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om kriterier og mekanismer for fastsættelse af, hvilken stat der er ansvarlig for behandlingen af en asylsansøgning indgivet i en medlemsstat eller i Schweiz også gennemføres.

Artikel 11

1. Denne protokol kan opsiges af Liechtenstein eller af Schweiz eller af Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed blandt sine medlemmer. Opsigelsen meddeles depositaren. Den får virkning seks måneder efter meddelelsen.

2. Hvis denne protokol eller associeringsaftalen med Schweiz opsiges eller associeringsaftalen med Schweiz ophører, vil associeringsaftalen og denne protokol fortsat være gældende for forholdet mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Fællesskab på den ende side, og Liechtenstein på den anden side. I det tilfælde træffer Rådet afgørelse om de nødvendige foranstaltninger efter høring af Liechtenstein. Disse foranstaltninger er dog kun bindende for Liechtenstein, hvis de accepteres af landet.

3. Denne protokol betragtes som opsagt, hvis Liechtenstein opsiger en af de aftaler, der er nævnt i artikel 13 i den associeringsaftale, Liechtenstein har indgået, eller den protokol, der er nævnt i artikel 10, stk. 4.

Artikel 12

Denne protokol udfærdiges i tre eksemplarer på dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Udfærdiget i....., den.....

Bilag til protokollen om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne.

Liechtenstein anvender nedenstående retsakter fra den dato, Rådet fastsætter i overensstemmelse med artikel 10.

– Rådets forordning (EF) nr. 2007/2004 af 26. oktober 2004 om oprettelse af et europæisk agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser (EUT L 349 af 25.11.2004, s. 1)

– Rådets forordning (EF) nr. 2133/2004 af 13. december 2004 om forpligtelse for medlemsstaternes kompetente myndigheder til systematisk at stemple tredjelandsstatsborgeres rejsedokumenter ved passage af medlemsstaternes ydre grænser og om ændring i den henseende af konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen og Den Fælles Håndbog (EUT L 369 af 16.12.2004, s. 5)

– Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (EUT L 385 af 29.12.2004, s. 1); Kommissionens beslutning af 28. februar 2005 om fastsættelse af de tekniske specifikationer for standarderne for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder (K(2005) 409 endelig)

– Rådets afgørelse 2005/211/RIA af 24. februar 2005 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, herunder i forbindelse med terrorismebekæmpelse (EUT L 68 af 15.3.2005, s. 44)

– Rådets afgørelse 2005/719/RIA af 12. oktober 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 271 af 15.10.2005, s. 54)

– Rådets afgørelse 2005/727/RIA af 12. oktober 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 273 af 19.10.2005, s. 25)

– Rådets afgørelse 2006/228/RIA af 9. marts 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 81 af 18.3.2006, s. 45)

– Rådets afgørelse 2006/229/RIA af 9. marts 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 81 af 18.3.2006, s. 46)

– Rådets beslutning 2005/267/EF af 16. marts 2005 om oprettelse af et sikkert, webbaseret informations- og koordineringsnet for medlemsstaternes indvandringsmyndigheder (EUT L 83 af 1.4.2005, s. 48)

– Rådets forordning (EF) nr. 851/2005 af 2. juni 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EUT L 141 af 13.3.2005, s. 3)

– Rådets afgørelse 2005/451/RIA af 13. juni 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 871/2004/ om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 158 af 21.6.2005, s. 26)

– Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1160/2005 af 6. juli 2005 om ændring af konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser med hensyn til adgang til Schengen-informationssystemet for de tjenester i medlemsstaterne, der har ansvaret for udstedelse af registreringsattester for motorkøretøjer (EUT L 191 af 22.7.2005, s. 18)

– Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2005/761/EF af 28. september 2005 om lettelse af medlemsstaternes udstedelse af ensartede visa til kortvarigt ophold til forskere fra tredjelande, som rejser inden for Fællesskabet med henblik på videnskabelig forskning (EUT L 289 af 3.11.2005, s. 23)

– Rådets afgørelse 2005/728/RIA af 12. oktober 2005 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 871/2004 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 273 af 19.10.2005, s. 26)

– Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2046/2005 af 14. december 2005 om foranstaltninger med henblik på at lette procedurerne for ansøgning om og udstedelse af visum til medlemmer af den olympiske familie, der deltager i De Olympiske og/eller De Paralympiske Vinterlege 2006 i Torino (EUT L 334 af 20.12.2005, s. 1)

– Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1)

– Rådets beslutning 2006/440/EF af 1. juni 2006 om ændring af bilag 12 til de fælles konsulære instrukser og bilag 14a til Den Fælles Håndbog om gebyrer svarende til de administrative omkostninger, der er forbundet med behandlingen af en visumansøgning (EUT L 175 af 29.6.2006, s. 77)

– Rådets afgørelse (2006/628/EF) af 24. juli 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af artikel 1, stk. 4 og 5, i forordning (EF) nr. 871/2004 om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 256 af 20.9.2006, s. 15)

– Rådets afgørelse 2006/631/RIA af 24. juli 2006 om fastsættelse af datoen for anvendelse af visse bestemmelser i afgørelse 2005/211/RIA om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet, bl.a. med henblik på terrorismebekæmpelse (EUT L 256 af 20.9.2006, s. 18)

– Kommissionens beslutning (2006/648/EF) af 22. september 2006 om tekniske specifikationer for standarderne for biometriske identifikatorer i forbindelse med udviklingen af visuminformationssystemet (*meddelt under nummer K(2006) 3699*) (EUT L 267 af 27.9.2006, s. 41, og berigtigelse i EUT L 271 af 30.9.2006, s. 85)

– Rådets beslutning (2006/684/EF) af 5. oktober 2006 om ændring af bilag 2, liste A, i de fælles konsulære instrukser om visumkrav for indehavere af indonesiske diplomatpas og tjenestepas (EUT L 208 af 12.10.2006, s. 29).

Fælles erklæringer fra de kontraherende parter:

Fælles erklæring fra de kontraherende parter om det europæiske agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser

De kontraherende parter noterer sig, at der skal indgås yderligere aftaler med henblik på Schweiz' og Liechtensteins deltagelse i det europæiske agentur for forvaltning af det operative samarbejde ved EU-medlemsstaternes ydre grænser i lighed med de aftaler, der er indgået med Norge og Island.

Fælles erklæring fra de kontraherende parter om artikel 23, stk. 7, i konventionen af 29. maj 2000 om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater

De kontraherende parter er enige om, at Liechtenstein med forbehold af bestemmelserne i artikel 23, stk. 1, litra c), i konventionen om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, afhængig af den konkrete sag, og medmindre den berørte medlemsstat har opnået den pågældende persons samtykke, kan kræve, at personoplysninger ikke anvendes til de formål, der er omhandlet i artikel 23, stk. 1, litra a) og b), i ovennævnte konvention uden Liechtensteins forudgående samtykke i procedurer, hvor Liechtenstein kunne have nægtet eller begrænset overdragelsen eller anvendelsen af personoplysninger ifølge bestemmelserne i konventionen eller de instrumenter, der er omhandlet i dennes artikel 1.

Hvis Liechtenstein i en bestemt sag nægter at give sit samtykke til en anmodning fra en medlemsstat fremsat i henhold til ovennævnte bestemmelser, skal Liechtenstein skriftligt begrunde sin beslutning.

Andre erklæringer:

Erklæring fra Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein om eksterne forbindelser

Det Europæiske Fællesskab og Liechtenstein er enige om, at det Europæiske Fællesskab forpligter sig til at tilskynde de tredjelande og internationale organisationer, med hvilke de indgår aftaler på områder, der er knyttet til Schengen-samarbejdet, herunder visumpolitik, til at indgå lignende aftaler med Fyrstendømmet Liechtenstein, uden at dette berører Fyrstendømmet Liechtensteins kompetence til at indgå sådanne aftaler.

Erklæring fra Liechtenstein om gensidig retshjælp i straffesager

Liechtenstein erklærer, at overtrædelser af skattelovgivningen, som retsforfølges af Liechtensteins myndigheder, ikke kan indankes for en domstol med kompetence bl.a. i straffesager.

Erklæring fra Liechtenstein om artikel 5, stk. 2, litra b), (tidsfrist for accept af nye udviklinger i Schengen-reglerne)

Den maksimale tidsfrist på 18 måneder, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra b), omfatter både godkendelsen og gennemførelsen af retsakten eller foranstaltningen. Den omfatter følgende faser:

– den forberedende fase

– proceduren i Parlamentet

– folkeafstemningsfristen på 30 dage

– eventuel folkeafstemning (tilrettelæggelse og afstemning)

– den regerende prins' godkendelse.

Liechtensteins regering giver straks Rådet og Kommissionen meddelelse om afslutningen af hver af disse faser.

Liechtensteins regering forpligter sig til at bringe alle de midler i anvendelse, som det har til rådighed, så de forskellige ovennævnte faser kan forløbe så hurtigt som muligt.

Liechtensteins erklæring om anvendelsen af den europæiske konvention om gensidig retshjælp i straffesager og den europæiske konvention om udlevering

Liechtenstein forpligter sig til ikke at påberåbe sig de forbehold og erklæringer, landet fremsatte i forbindelse med ratifikationen af den europæiske konvention om udlevering af 13. december 1957 og den europæiske konvention om gensidig retshjælp i straffesager af 20. april 1959, i det omfang de er uforenelige med denne aftale.

Erklæring fra Det Europæiske Fællesskab om Fonden for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013:

Det Europæiske Fællesskab er ved at oprette en Fond for De Ydre Grænser for perioden 2007-2013, der kræver indgåelse af yderligere aftaler med de tredjelande, der er associeret i Schengen-reglerne.

Erklæring fra Europa-Kommissionen om fremsendelse af forslag

Når Europa-Kommissionen fremsender forslag, der er relevante for denne aftale, til Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Parlamentet, fremsender den kopi heraf til Liechtenstein.

Deltagelse i udvalg, der bistår Europa-Kommissionen i udøvelsen af dens gennemførelsesbeføjelser:

Rådet bemyndigede den 1. juni 2006 Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Island, Kongeriget Norge, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein med henblik på indgåelse af en aftale om Liechtensteins associering i arbejdet i de udvalg, der bistår Europa-Kommissionen i udøvelsen af dens gennemførelsesbeføjelser, hvad angår gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne.

Indtil der er indgået en sådan aftale, finder aftalen i form af brevveksling mellem Rådet for Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund vedrørende de udvalg, der bistår Europa-Kommissionen ved udøvelsen af dennes gennemførelsesbeføjelser, anvendelse på Liechtenstein, dog således at, hvad angår Europa-Parlamentets og Rådets direktiv

95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse fra fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger, er Liechtensteins deltagelse fastsat i artikel 100 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

FÆLLES ERKLÆRING OM FÆLLES MØDER

De delegationer, der repræsenterer Den Europæiske Unions medlemsstater,

Europa-Kommissionens delegation,

De delegationer, der repræsenterer Republikken Island og Kongeriget Norge,

Den delegation, der repræsenterer Det Schweiziske Forbund,

Den delegation, der repræsenterer Fyrstendømmet Liechtenstein,

noterer sig, at Liechtenstein deltager i det blandede udvalg, der er oprettet ved aftale om Schweiz' associering i gennemførelsen, anvendelsen og udvikling af Schengen-reglerne, via en protokol til denne aftale,

har besluttet, at møderne i de blandede udvalg, der er nedsat dels ved aftalen om associering af Island og Norge i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne, dels ved aftalen om associering af Schweiz i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne suppleret af protokollen om Liechtensteins associering, afholdes som fælles møder, uanset på hvilket niveau mødet finder sted,

noterer sig, at afholdelsen af disse møder som fællesmøder kræver en pragmatisk løsning af spørgsmålet om, hvem der har formandskabet, når dette påhviler de associerede stater i henhold til aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund vedrørende sidstnævntes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne suppleret af protokollen om Liechtensteins associering eller aftalen indgået af Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om sidstnævntes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne,

noterer sig de associerede staters ønske om, om nødvendigt, at give afkald på udøvelsen af deres formandskab og lade det rotere blandt dem i alfabetisk rækkefølge fra det tidspunkt, hvor aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund vedrørende sidstnævntes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengen-reglerne og protokollen om Liechtensteins associering træder i kraft.

Udfærdiget i …….. den